

English

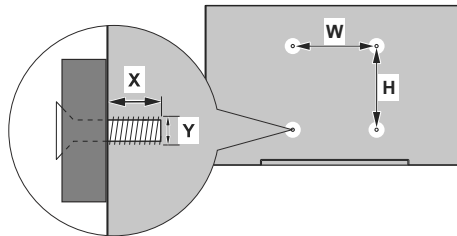
A	TV Broadcasting	PAL BG/I/DK SECAM BG/DK
B	Number of Preset Channels	10.000
C	Operating Voltage	220-240V AC, 50Hz.
D	Audio	DTS TruSurround DTS 2.0+Digital Out DTS-HD
E	Audio Output Power (WRMS.) (10% THD)	2 x 10
F	Power Consumption (W)	120 W
G	Networked Standby (W)	< 3
H	Weight (Kg)	11,0
I	TV Dimensions DxLxH (with foot) (mm)	203 x 971 x 609
J	TV Dimensions DxLxH (without foot) (mm)	64/73 x 971 x 567
K	Display	16:9 43"
	a	b
L	Operation temperature and operation humidity	0°C up to 40°C, 85% humidity max
M	Receiving Channels	VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND
N	Digital Reception	Fully integrated digital terrestrial- cable-satellite TV(DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 compliant)
O	Channel Indicator	On Screen Display
P	RF Aerial Input	75 Ohm (unbalanced)

	English	Deutsch	Bosanski	Bългарски	Čeština	Dansk	Eesti	Suomi	Français	Hrvatski
A	TV Broadcasting	TV-Übertragung	TV emitovanje	Телевизионно Излъчване	Televizni vysílání	TV-udsendelse	TV teleülekanedega	TV Lähetys	Télédiffusion	TV emitiranje
B	Number of Preset Channels	Anzahl der voreingestellten Kanäle	Broj unaprijed postavljenih kanala	Брой предварително настроени канали	Počet přednastavených kanálů	Antal forudindstillede kanaler	Eelseadistatud kanali arv	Eiasietettujen kanavat määrä	Nombre de chaînes prééfinies	Broj podešenih programa
C	Operating Voltage	Betriebsspannung	Radni napon	Работно напрежение	Provozní napětí	Driftspænding	Toõpinge	Käyttöjännite	Tension de fonctionnement	Radni napon
D	Audio	Audio	Audio	Аудио	Audio	Audio	Audio	Ääni	Audio	Audio
E	Audio Output Power (WRMS.) (10% THD)	Audio-Ausgangsleistung (WRMS.) (10% THD)	Audio izlazna snaga (WRMS.) (10% THD)	Изходна Аудио Мощност (WRMS.) (10% THD)	Zvukový výkon (WRMS.) (10% THD)	Audio udgangseffekt (WRMS.) (10% THD)	Hei väljundvõimsus (WRMS.) (10% THD)	Äänilähtöteho (WRMS.) (10% THD)	Puissance de sortie Audio (WRMS.) (10 % THD)	Izlazna audio snaga (WRMS.) (10% THD)
F	Power Consumption (W)	Leistungsaufnahme (W)	Potrošnja energije (W)	КОНСУМИРАНА МОЩНОСТ (W)	Spotřeba (W)	Stromforbrug (W)	Tarbitav võimsus (W)	Virrankulutus (W)	Consommation électrique (W)	Potrošnja energije (W)
G	Networked Standby (W)	Vernetzt Standby (W)	Stanje mirovanja interneta (W)	Мрежов режим на готовност (W)	Síťový pohotovostní režim (W)	Netværk standby (W)	Võrguga ooterežim (W)	Valmiustilassa liitetynä langattomaan verkoon (W)	Veille avec maintien de la connexion au réseau (W)	Mod pripravnosti putem mrežne aktivacije (W)
H	Weight (Kg)	Gewicht (kg)	Težina (kg)	Тегно (кг)	Hmotnost (Kg)	Vægt (kg)	Kaal (kg)	Paino (kg)	Poids (Kg)	Težina (kg)
I	TV Dimensions DxLxH (with foot) (mm)	TV-Abmessungen TxHxH (Mit Standfuß) (mm)	Dimenzije televizora DxDxV (sa stalkom) (mm)	Размери на телевизора ШДxВxВ (с/с стойката) (мм)	Rozměry TV D x L x H (s podstavcem) (mm)	TV-dimensioner BxHxD (med fod) (mm)	TV Mõõtmed D x L x H (jalaga) (mm)	TV mitat SxLxK (jalan kanssa) (mm)	Dimensions du téléviseur D x L x H (avec pied) (mm)	TV dimenzije DebljinaxDužinaxVisina (s podnožjem) (mm)
J	TV Dimensions DxLxH (without foot) (mm)	TV-Abmessungen TxHxH (ohne Standfuß) (mm)	Dimenzije televizora DxDxV (bez stalka) (mm)	Размери на телевизора ШДxВxВ (без стойката) (мм)	Rozměry TV D x L x H (bez podstavce) (mm)	TV-dimensioner BxHxD (uden fod) (mm)	TV Mõõtmed D x L x H (ilma jalata) (mm)	TV mitat SxLxK (bez jalan) (mm)	Dimensions du téléviseur D x L x H (sans pied) (mm)	TV dimenzije DebljinaxDužinaxVisina (bez podnožja) (mm)
K	Display	Bildschirm	Ekran	Дисплей	Obrazovka	Skærm	Kuva	Näyttö	Affichage	Zaslon
La	Operation temperature and operation humidity	Betriebstemperaturen und Betriebsfeuchtigkeit	Temperatura i vlažnost vazduha tokom rada	Работна температура и влажност	Provozní teplota a vlhkost vzduchu	Brugstemperatur og driftsluftfugtighed	Toõtemperatuur ja niiskus	Käyttölämpötila ja ilmastokosteus	Température de fonctionnement et humidité	Radna temperatura i vlažna
Lb	0°C up to 40°C, 85% humidity max	0°C bis 40°C, max. 85% Feuchtigkeit	0 °C do 40 °C, 85% maksimalna vlažnost	0°C do 40°C, 85% maks. vlažnost	0°C až 40°C, max. vlhkost vzduchu 85%	0°C op til 40°C, maks. 85% luftfugtighed	0°C kuni 40°C, maksimum niiskus 85%	0°C - 40°C, ilmastokosteus enint. 85 %	0 °C à 40 °C, soit 85 % d'humidité maximale	0°C pa do 40°C, 85% maks. vlažna
Ma	Receiving Channels	Empfangskanäle	Prijemni kanala	Приемни канали	Přijem kanálů	Modtagende kanaler	Kanalite vastuvõtmine	Kanavat vastaanotto	Réception des chaînes	Prijemni kanali
Mb	VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HIPERBAND	VHF (OPSEG I/III) - UHF (OPSEG U) - HIPER OPSEG	VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HIPERBAND	VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	VHF (BAND I/III) UHF (BAND U) HYPERBAND	VHF (BAND I/III), UHF (BAND U), HYPERBAND	VHF (POJAS I/ III) - UHF (POJAS U) - HIPERPOJAS
Na	Digital Reception	Digitale Empfang	Digitaini prijem	Цифрово приемане	Digitální příjem	Digital modtagelse	Digitaalne kanaliite vastuvõtt	Digitaalivastaanotto	Réception numérique	Digitaini prijem
Nb	Fully integrated digital terrestrial-cable-satellite TV (DVB-T2, DVB-S2 compliant)	Vollintegriertes Digital-/Kabel/Satelliten TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibel)	Popuno integrirani digitalni zemaljski/kablovski/satelitski TV (DVB-T-C-S) (usklađeni sa DVB-T2, DVB-S2)	Напълно интегрирана цифрова наземна/кабелна/сателитна телевизия TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 съвместима)	Plně integrovaná podpora digitální pozemní-kabelové televize (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibilní)	Fuld integreret digital antenne-kabel-satellit TV (DVB-T-C-S) (i overensstemmelse med DVB-T2, DVB-S2)	Täielikult integreeritud maapealse-kabeli-satelliit digitaalteleviisioon TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 ahiduvus)	Täysin integroitu digitaalipaajaliinen-kaapeli-TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 - yhteensopiva)	TV satellite numérique terrestre intégré/câble (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 conforme)	Potpuno integrirani digitalni televizor s prijemom zemaljskih/kablovskih programa (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibilan)
Oa	Channel Indicator	Kanalanzeige	Indikator kanala	Индикатор На Канала	Indikátor kanálů	Kanalindikator	Kanalindikaator	Kanavaimaisin	Indicateur de chaîne	Indikator kanala
Ob	On Screen Display	Bildschirmanzeige	Prikaz na ekranu	Екранно меню	Zobrazování na displeji	Skærmmenu	Ekraanimenüü	Ruutunäyttö	Affichage à l'écran	Zaslonski prikaz (OSD)
Pa	RF Aerial Input	RF-Antenneneingang	Ulaz RF antene	RF Вход За Антена	Vstup RF antény	RF antenneindgang	RF-antenni sisend	RF-antenniliito	Entrée d'antenne RF	RF antenski ulaz
Pb	75 Ohm (unbalanced)	75 Ohm (nicht geregelt)	75 oma (nebalansirano)	75 Ohm (небалансирано)	75 ohm (nevývážené)	75 Ohm (ubalanceret)	75 ohm (tasakaalustamata)	75 ohm (epäsymmetrinen)	75 Ohm (déséquilibrée)	75 Ohma (nebalansirani)

	Nederlands	Español	Svenska	Italiano	Latviešu	Lietuvių k.	Magyar	Македонски	Norsk	Polski
A	TV-UITZENDING	Señal de Televisión	TV-Sändning	Trasmissione TV	Televīzijas pāraides	Televizijos programų transliacija	TV sugárzás	TB-пренос	Fjernsynssending	Transmisja telewizyjna
B	Aantal instelbare kanalen	Número de Canales Predefinidos	Antal Förinställda Kanaler	Numero dei canali memorizzabili	Noteikto kanālu skaits	Iš anksto nustatytų kanalų skaičius	Az előre beállított csatornák száma	Број На Однапред Наодредени Канали	Antall Forhåndsstilte Kanaler	Liczba ustawionych kanałów fabrycznie kanonów
C	Werkingsspanning	Tensión de Funcionamiento	Driftsvolt	Tensione Operativa	Darba spriegums	Darbinė įtampa	Űzemi feszültség	Работен Напон	Operasjonsspenning	Napięcie robocze
D	Geluid	Audio	Ljud	Audio	Audio	Garsas	Audió	Аудио	Lyd	Dźwięk
E	Geluidsuitgang stroom (WRMS.) (10% THD)	Potencia de salida del audio (WRMS.) (10% THD)	Ljudutgångsström (WRMS.) (10 % THD)	Potenza Uscita Audio (WRMS.) (10% THD)	Audio izejas spriegums (WRMS.) (10% THD)	Garsas išvesties galia (WRMS.) (10% THD)	Audio kimeneti feszültség (WRMS.) (10% THD)	Аудио Изпазна Моќ (WRMS.) (10% THD)	Audio Utgangseffekt (WRMS.) (10% THD)	Moc wyjściowa audio (WRMS.) (10% THD)
F	Stroomverbruik (W)	Consumo Eléctrico (en W.)	Stromförbrukning (W)	Consumo energetico (W)	Elektroenerģijas patēriņš (W)	Enerģijos sąnaudas (W)	Áramfogyasztás (W)	Потрошувачка На Струја (W)	Strømforbruk (W)	Zużycie energii (W)
G	Netwerk stand-by (W)	Red en espera (en W)	Nätverk Standby (W)	Standby di rete (W)	Maksimums / gaidīšana (W)	Tinklo parengties režimas (W)	Hálózati készenlét (W)	Течина (к.т.)	Nettverksstandby (W)	Czuwanie sieciowe (W)
H	Gewicht (kg)	Peso (en Kg.)	Vikt (Kg)	Peso (kg)	Svars (kg)	Svoris (Kg)	Tömeg (kg)	Тегжина (к.т.)	Vekt (kg)	Waga (kg)
I	TV afmetingen BxLxH (met voet) (mm)	Dimensiones del TV AxXF (con soporte)	TV-dimensioner DxLxH (med fot) (mm)	TV Dimensioni PxDxA (con piedistallo) (mm)	TV izmēri PxDxA (Ar pamatu) (mm)	Televizoriaus matmenys: DxDxH (su pagrindu) (mm)	TV méreleti MxDxM (lábbal együtt) (mm)	Димензии на ТВ ДхШхВ (со држач)	TV-dimensioner DxDxH (med stativ) (mm)	Wymiary telewizora GxDxW (z podstawą) (mm)
J	TV afmetingen BxLxH (zonder voet) (mm)	Dimensiones del TV (sin soporte) AxXF (en mm.)	TV-dimensioner DxDxH (utan fot) (mm)	TV Dimensioni PxDxA (senza piedistallo) (mm)	TV izmēri PxDxA (bez pamatnes) (mm)	Televizoriaus matmenys: gyilis x ilgis x aukštis (be pagrindo) (mm)	TV méreleti MxDxM (láb nélkül) (mm)	Димензии на ТВ ДхШхВ (без држач)	TV-dimensioner DxDxH (uten stativ) (mm)	Wymiary telewizora GxDxW (bez podstawy) (mm)
K	Beeldscherm	Pantalla	Display	Display	Parādīt	Ekranas	Kijelző	приказ	Skjerm	Wyświetla
La	Operationele temperatuur en operationele vochtigheid	Temperatura y humedad de funcionamiento	Drifttemperatur och driftfuktighet	Temperatura di funzionamento e umidità	Darbības temperatūra un mitrums	Darbinė temperatūra ir drėgmė	Működtetési hőmérséklet és páratartalom	Температура и апара на кои најдобро работи.	Drifttemperatur og driftsluftfuktighet	Temperatura i wilgotność pracy:
Lb	0°C tot 40°C, 85% max. vochtigheid	Desde 0°C hasta 40°C, 85% humedad máx.	0 °C upp till 40 °C, 85 % fuktighet max	0°C fino a 40°C, 85% umidità	0°C līdz 40°C, 85% mitrums līmenis	Nuo 0 °C iki 40 °C, maks. 85% santykinės drėgmės	0°C-től 40°C-ig, legfeljebb 85% páratartalom	0°C se do 40°C, 85% maks. rel. vlažnost	0 °C oppil 40 °C, 85 % max. rel. fuktighet maks.	0°C do 40°C, 85% maks. rel. wilg.
Ma	Kanalen ontvangen	Canales de Recepción	Mottagande Kanaler	Canali ricevuti	Sapemtie kanāli	Signalus priimantys kanalai	Vett csatornák	Прием На Канали	Mottak av Kanaler	Kanały odbioru
Mb	VHF (BAND IIII) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	VHF (BANDA IIII) UHF (BANDA U) HIPERBANDA	VHF (BAND IIII) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	VHF (BAND IIII) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	VHF (BAND IIII) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	VHF (I IIII DIAPAZONAS) - UHF (U DIAPAZONAS) - HYPERBAND	VHF (III) SÁV) - UHF (U SÁV) - SZELESSÁV	VHF (ПОДПРАЈЕ IIII), UHF (ПОДПРАЈЕ U), ХИПЕР-ПОДПРАЈЕ	VHF (BAND IIII) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	VHF (ZAKRES IIII) UHF (ZAKRES U) - HYPERBAND
Na	Digitale ontvangst	Recepción Digital	Digital Mottagning	Ricezione digitale	Digitālā uztveršana	Skaitymeninis priėmimas	Digitális vétel	Дигитален прием	Digitalt Mottak	Odbiór cyfrowy
Nb	Volledig geïntegreerde digitale aarsite-kabel-satelliet TV (DVB-T-C-S) (in overeenstemming met (DVB-T2, DVB-S2))	TV por cable-señal terrestre digital totalmente integrada (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 compatible)	Fullt integrerad digital markbunden kabelsatellit TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibel)	TV digitale terrestre-cavo permanente integrata (DVB-T-C-S) (conforme DVB-T2, DVB-S2)	Pilnībā integrēti digitālais zemeskabeļsatelīta TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 atbilstoši)	Višiškai integruota skaitmeninė antžeminė-kabelinė-palydovinė televizija (DVB-T-C-S) (suderinama su DVB-T2, DVB-S2)	Teljesen integrált digitális földi-kabel-műhold TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibilis)	Целосно интегриран дигитален земна-кабелски ТВ-уред (DVB-T-C-S). (успогаден со DVB-T2, DVB-S2)	Fullt integrert digital bakkeendret-kabel-satellitt TV (DVB-T-C-S) (kompatibel med DVB-T2, DVB-S2)	Calkowicie zintegrowana naziemna/kablowa/satelitarna telewizja cyfrowa (DVB-T-C-S) zgodna z DVB-T2, DVB-S2)
Oa	Kanalaalindicator	Indicador de Canal	Kanalinidikator	Indicatore di canale	Kanāla indikators	Kanalo indikatorius	Csatorna kijelző	Индикатор На Каналите	Kanalinidikator	Wskaznik kanału
Ob	Weergave op het scherm	Ayuda en pantalla	Visning på skärmen	Visualizzazione a schermo	Ekāna displejs	Ekranе rodomas valdymo menu	Képernyőn lévő kijelző	Приказ на екран	Skjermvisning	Wyświetlanie na ekranie
Pa	RF Antenne-Input	Entrada de Antena RF	RF-antenningång	Ingresso antenna RF	RF antenas ieeja	RF antenos įvesties lizdas	RF Antenna bemenet	Антенски Влез RF	RF-antenneingang	Wejście anteny RF
Pb	75 Ohm (niet gebalanceerd)	75 Ohm (sin balance)	75 Ohm (obalanserat)	75 Ohm (non bilanciato)	75 omi (nebalansēta)	75 omų (nesubalansuotas)	75 Ohm (kiegyensúlyozatlan)	75 Ohm (nebalansirano)	75 Ohm (ubalansert)	75 Ohm (niezbalansowane)

	Português	Română	Русский	Srpski	Slovenčina	Slovenščina	Українська	Ελληνικά
A	Emissão de TV	Transmitere la televizor	Телевизи́ание	TV prenos	TV vysielanie	TV sprejem	TV мовлення	Τηλεοπτικό όργανο
B	Número de Canais Predefinidos	Număr de canale presetate	Количество предварительно заданных каналов	Broj kanala koji su memorisani	Počet prednastavených kanálov	Število Prednastavljenih Kanalov	Кількість каналів	Αριθμός προεπινοημένων καναλιών
C	Tensão de funcionamento	Tensiune de funcționare	Рабочее напряжение	Radni napon	Prevádzkové napätie	Delovna napetost	Робоча напруга	Τάση λειτουργίας
D	Áudio	Audio	Аудио	Audio	Zvuk	Zvok	Аудио	Ήχος
E	Potência Saída Áudio (WRMS.) (10% THD)	Putere ieșire audio (WRMS.) (10% THD)	Выходная мощность звука (WRMS.) (СУММАРНЫЙ КОЭФФИЦИЕНТ ПАРМОНИЧЕСКИХ ИСКАЖЕНИЙ - 10%)	Audio izlaza snaga (WRMS.) (10% THD)	Zvukový Výkon (WRMS.) (10% THD)	Moč zvočnega izhoda (WRMS.) (10% THD)	Вихідна аудіопотужність (WRMS.) (10% THD)	Έξοδος ακουστικής ισχύος (WRMS.) (10% ολική αρμονική παραμόρφωση)
F	Consumo de energia (W)	Consum energie electrică	Потребляемая мощность (Вт)	Potrošnja struje (W)	Príkon (W)	Poraba Električne Energije (W)	Споживана потужність (Вт)	Κατανάλωση ρεύματος (W)
G	Em espera ligado à rede (W)	Standby In rețea (W)	Networked Standby (W)	Mrežno stanje mirovanja (W)	Sieťový pohotovostný režim (W)	Mirovanje z vključenim omrežjem (W)	Режим очікування з під'єднаною мережею, Вт	Αναμονή σε δίκτυο (W)
H	Peso (Kg)	Greutate (kg)	Вес (кг)	Težina (kg)	Hmotnosť (kg)	Teža (Kg)	Вага (кг)	Βάρος (kg)
I	Dimensões TV P/C/A (com pé) (mm)	Dimensiuni televizor Axh1 (cu picior) (mm)	Габариты телевизора - ШхДхВ (с подставкой) (мм)	Dimenzije televizora DxSxV (sa postoljem, u mm)	Rozmery TV HxDxV (s podstavcom) (mm)	Mere Televizorja GxDxV (s stoljalom) (mm)	Габарити телевізора ШхДхВ (з підставкою, мм)	Διαστάσεις τηλεόρασης ΒxΜxΥ (με βάση) (mm)
J	Dimensões TV P/C/A (sem pé) (mm)	Dimensiuni televizor Axh1 (fără picior) (mm)	Габариты телевизора - ШхДхВ (без подставки) (мм)	Dimenzije televizora DxSxV (bez postolja, u mm)	Rozmery TV HxDxV (bez podstavca) (mm)	Mere Televizorja GxDxV (brez stojala) (mm)	Габарити телевізора ШхДхВ (без підставки, мм)	Διαστάσεις τηλεόρασης ΒxΜxΥ (χωρίς βάση) (mm)
K	Exibir	Ecran	Дисплей	Prikaz	Obrazovka	Zaslon	Екран	Εμφάνιση
La	Temperatura e humidade de funcionamento	Temperatura și gradul de umiditate de funcționare	Рабочая температура и влажность	Temperatura i vlažnost vazduha tokom rada	Prevádzková teplota a vlhkosť	Delovna temperatura in vlaga	Робоча температура і вологість	Θερμοκρασία λειτουργίας και υγρασία λειτουργίας
Lb	0°C até 40°C, 85% umidade máx.	0°C- 40°C, 85% umiditate maximă	от 0°C до 40°C, 85% влажности макс.	0°C do 40°C, 85% relativna maksimalna vlažnost vazduha	0° C až 40° C, 85% max vlhkosť	0°C do 40°C, maks. vlaga 85%	від 0 до 40 °C, максимальна вологість 85 %	0°C έως 40°C, 85% σχετ. υγρασία μέγ.
Ma	Recepção de Canais	Canale receptoare	Примем каналов	Prijem kanala	Prijímanie kanálov	Sprejemni kanali	Канали прийому	Λαμβανόμενα κανάλια
Mb	HIPERBANDA - VHF (BANDA III) - UHF (BANDA U) - UHF (BANDA U)	VHF (BAND III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND (BANDA U)	VHF (ДИАПАЗОН I / II) - UHF (ДИАПАЗОН U) / ГИПЕРЧАСТОТНЫЙ ДИАПАЗОН	VHF (OPSEG III) - UHF (OPSEG U) - HIPER OPSEG	VHF (BAND III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	VHF (PAS III) - UHF (PAS U) - HYPERBAND	VHF (ΔΙΑΠАЗОН I / II) / UHF (ΔΙΑΠАЗОН U) / ΠΙΠΕΡΧΑΣΤΟΤΗΤΗ ΔΙΑΠАЗОН	VHF (ΜΠΑΝΤΑ III) UHF (ΜΠΑΝΤΑ U) - ΥΠΕΡΕΥΧΡΩΣΤΟΤΗΤΟΣ ΤΟΜΕΑΣ
Na	Recepção Digital	Recepție digitală	Цифровой прием	Digitalni prijem	Digitalný príjem	Digitalni sprejem	Приём цифрового сигнала	Ψηφιακή λήψη
Nb	TV digital terrestre/cabo plenamente integrada TV(DVB-T-C-S) (compatível cu DVB-T2 e DVB-S2)	Televizor prin satelit - cablu terestru digital complet integrat(DVB-T-C-S) (compatibil cu DVB-T2, DVB-S2)	Встроенное цифровое/эфирное/кабельное/спутниковое телевидение (DVB-T-C-S) (совместимо с DVB-T2, DVB-S2)	Potpuno integrirani digitalni zemaljski/kablovski/satelitski TV uređaj (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibilni)	Plne integrovaná podpora digitálnej terestriálnej/kablovej televízie (DVB-T2, DVB-S2 kompatibilná)	V celoti vgrajen sprejemnik za zemeljsko - kablovsko TV (DVB-T-C-S) (združljiv z DVB-T2, DVB-S2)	Повністю інтегроване цифрове ефірне-кабельне-спутникове телебачення (DVB-T-C-S) (сумісне з DVB-T2, DVB-S2)	Πλήρως ενσωματωμένη ψηφιακή τηλεοπτική-καλωδιακή-δορυφορική τηλεόραση (DVB-T-C-S) (σε συμβατότητα με DVB-T2, DVB-S2)
Oa	Indicador de canal	Indicator canal	Индикатор каналов	Indikator kanala	Indikátor kanálu	Indikator Kanalov	Индикатор каналу	Ενδειξη καναλιού
Ob	Visualização no Ecrã	Afișaj pe ecran	Отображение на экране	Prikaz na ekranu (OSD)	Zobrazovanie na displeji	Zaslonski Prikaz	В текстовому режимі	Ενδειξη επί της οθόνης (OSD)
Pa	Entrada de antena RF	Intrare antenă RF	Радиочастотный Антенный Вход	RF antenski ulaz	Vstup RF antény	RF antenski vhod	Радіочастотний антенний вхід	Εισόδος κεραιάς RF
Pb	75 Ohm (não equilibrado)	75 Ohm (dezechilibrat)	75 Ом (небалансированный)	75 oma (nebalansirano)	75 ohm (nevyvážené)	75 Ohm (nebalansiran)	75 Ом (небалансований)	75 Ом (χωρίς αντιστάθμιση)

A	VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS		
B	Hole Pattern Sizes (mm)	W	H
		200	200
C	Screw Sizes		
D	Length (X)	min. (mm)	10
		max. (mm)	13
E	Thread (Y)	M6	



	A	B	C	D	E
English	VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS	Hole Pattern Sizes [mm]	Screw Sizes	Length [X]	Thread [Y]
Deutsch	MASSANGABEN FÜR VESA-WANDMONTAGE	Lochmustergrößen (mm)	Schraubengrößen	Länge [X]	Gewinde [Y]
Français	DIMENSIONS DU SUPPORT DE FIXATION MURALE VESA	Dimensions des modèles de trous de montage (mm)	Dimensions des vis	Longueur [X]	Filetage [Y]
Italiano	Misurazioni installazione a parete VESA	Dimensioni schema foro (mm)	Dimensioni vite	lunghezza [X]	Filettatura [Y]
Português	MEDIÇÕES DE MONTAGEM MURAL VESA	Dimensões do molde de furação (mm)	Tamanhos do parafuso	Comprimento [X]	Rosca [Y]
Español	MEDIDAS DEL MONTAJE DE PARED VESA	Tamaños de patrón para agujero (mm)	Tamaños de tornillo	Longitud [X]	Rosca [Y]
Türkçe	VESA DUVARA MONTAJ ARAÇI ÖLÇÜLERİ	Açılacak Delik Ölçüleri (mm)	Vida Ölçüleri	Uzunluk [X]	Yüzey [Y]
Ελληνικ	ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΒΑΣΗΣ ΤΟΙΧΟΥ VESA	Μεγέθη οπών (mm)	Μεγέθη βιδών	Μήκος [X]	Σπείρωμα [Y]
Polski	WYMIARY DO MONTAZU NAŚCIENNEGO VESA	Rozmiary szablonu otworów (mm)	Rozmiary wkrętów	Długość [X]	Gwint [Y]
Čeština	ROZMĚRY DRŽÁKU NA ZĚD VESA	Rozměry velikosti děr (mm)	Rozměry šroubů	Délka [X]	Závit [Y]
Magyar	VESA FALI TARTÓ MÉRETEK	Lyukak méretének nagysága(mm)	Csavar méret	Hossz [X]	Menet [Y]
Română	MĂSURĂTORI SUPORT PERETE VESA	Dimensiuni tipar gaură (mm)	Dimensiuni șuruburi	Lungime [X]	Filet [Y]
Svenska	VESA VÄGGMONTERINGSMÅTT	Hålmonsterstorlekar (mm)	Skrustorlekar	Längd [X]	Tråd [Y]
Nederlands	VESA WANDMONTAGE METINGEN	Grootte booringen (mm)	Schroefgrootte	Lenkte [X]	Draad [Y]
Suomi	VESA-SEINÄASENNUKSEN MITAT	Reiikkävion koot (mm)	Ruuvinkoot	Pituus [X]	Kierre [Y]
Norsk	VESA VEGGMONTERINGSMÅL	Hullmønster størrelser (mm)	Skruestørrelser	Lengde [x]	Tråd [Y]
Dansk	VESA VÆGGMONTERINGS-MÅL	Hulmønster-størrelser (mm)	Skruestørrelser	Længde[X]	Tråd [Y]
Русский	РАЗМЕРЫ НАСТЕННОГО КРЕПЛЕНИЯ VESA	Размеры системы отверстий	Размеры винтов	Длина[X]	Резьба [Y]
беларуская	ПАМЕРЫ НАСЦЕННАГА МАЦАВАННЯ VESA	Памеры сістэмы адтулін	Памеры вінтоў	Даўжыня [X]	Разьба [Y]
македонски	МЕРКИ ЗА МОНТИРАЊЕ НА СИД ЗА „VESA“	Шема на големини на дупката (mm)	Големина на шрафот	Должина [X]	Навој [Y]
українська	РОЗМІРИ НАСТІННОГО КРЕПЛІННЯ VESA	Відстань між кріпильними отворами, mm	Розміри гвинтів	Довжина [X]	Діаметр різьби [Y]
Srpski	DIMENZIJE VESA ZIDNOG NOŠACA	Dimenzije šablona za bušenje	Dimenzije zavrtneja	Dužina [X]	Navoj [Y]
Slovenčina	ROZMERY DRŽIAKA NA STENU VESA	Rozmery veľkosti dier (mm)	Rozmery skrutiek	Dĺžka [X]	Závit [Y]
Slovenščina	MERE STENSKEGA NOSILCA VESA	Velikosti vzorca lukenj (mm)	Velikosti vijakov	Dožina [X]	Navoj [Y]
Hrvatski	VESA MJERE ZIDNOG DRŽAČA	Veličine uzorka otvora (mm)	Veličine vijaka	Dužina [X]	Navoj [Y]
Bosanski	DIMENZIJE VESA ZIDNOG NOŠACA	Dimenzije šablona za bušenje	Dimenzije vijaka	Dužina [X]	Navoj [Y]
Български	РАЗМЕРИ ЗА КОМПЛЕКТ ЗА МОНТАЖ НА СТЕНА VESA	Размери на отвора (mm)	Размер на болта	Дължинат [X]	Резба [Y]
Lietuvių	VESA TVIRTINIMO PRIE SIENOS MATAVIMAI	Angos šablono dydis (mm)	Varžtų dydis	Ilgis [X]	Sriegis [Y]
Latviešu	VESA SIENAS STIPRIŅĀJUMA IZMĒRI	Caurumu šablona izmērs (mm)	Skrūvju izmēri	Garums [X]	Vītne [Y]
Eesti	VESA SEINALA KINNITAMISE MÕÖDUD	Kruvi suuruse mõõt (mm)	Kruvi suurus	Kõrgus(x)	Keere [Y]
Shqip	PËRMASAT E NJËSISË SË MONTIMIT NË MUR VESA	Madhësitë e modele të vrimave (mm)	Madhësitë e vidhave	Gjatësia [X]	Filetitimi [Y]
عربی	مقاييس VESA للتثبيت على الجدار	أحجام الثقوب (مم)	أحجام البراغي	الطول (X)	الغصن (Y)
עברית	מידות מוקן התלייה על הקיר מסוג VESA	גודל תבנית החורים (מ"מ)	גודל הברגים	אורך (X)	הברג (Y)
فارسی	اندازه گیری اتصال دیواری VESA	اندازه های الگوی سوراخ (میلیمتر)	اندازه های پیچ	طول (X)	رشته (Y)

Product Fiche		
Commercial Brand: TOSHIBA		
C	Model No.	43V5863DA
D	Energy efficiency class	A+
E	Visible screen size (diagonal, approx.) (inch/cm)	43 inches 109 cm
F	On mode average power consumption (Watt)	54,0 W
G	Annual energy consumption (kWh/annum)	78,0 kWh
H	Standby power consumption (Watt)	0,50 W
I	Off mode power consumption (Watt)	N/A
J	Display resolution (px)	3840 x 2160

K Energy consumption kWh per year, based on the power consumption of the television operating 4 hours per day for 365 days. The actual energy consumption will depend on how the television is used.

	A	B	C	D	E
English	Product Fiche	Commercial Brand	Model No.	Energy efficiency class	Visible screen size (diagonal, approx.) (inch/cm)
Deutsch	Produkt-Datenblatt	Markenzeichen	Modell-Nr.	Energieeffizienzklasse	Sichtbare Bildschirmgröße (diagonal, ca.) (Zoll /cm)
عربي	معلومات عن المنتج	العلامة التجارية	رقم الموديل	فئة كفاءة الطاقة	حجم الشاشة المرئية (قطر الشاشة) (بوصات/سم)
Български	Справочен лист с техническите данни	Търговска марка	Модел №	Клас на енергийна ефективност	Видим размер на екрана (диагонал, прибли.) (инча/см)
čestina	Produktový list	Značka výrobce	Model č.	Energetická třída	Viditelná velikost obrazovky (úhlopříčka, přibl.) (palci/cm)
Dansk	Produktoplysningsskema	Varemærke	Model nr.	Energieeffektivitetsklasse	Synlig skærmstørrelse (diagonal, ca.) (HK/cm)
Suomi	Tuote fiche	Kaupallinen merkki	Malli nro.	Virran tehokkuusluokka	Näkkyvän kuvuraidun koko (diagonaalina, n. l.) (tuuma/cm)
Français	Fiche du produit	Marque commerciale	Modèle N°	Classe d'efficacité énergétique	Taille d'écran visible (diagonale, approx.) (pouces/cm)
Hrvatski	SAŽETAK PROIZVODA	Trgovачka marka	Br. modela	Klasa energetske učinkovitosti	Vidljiva veličina ekrana (dijagonalna, približno) (inča/cm)
Nederlands	Productfiche	Commercieel merk.	Modelnr.	Energie efficiënte klasse	Zichtbare schermgrootte (diagonaal, ca.) (inches/cm)
Español	Ficha del Producto	Marca Comercial	Nº de Modelo	Clasificación Energética	Tamaño de pantalla visible (diagonal, aprox.) (pulgadas/cm)
Svenska	Produktspecifikation	Varumärke	Modellnr.	Energiklass	Synlig skärmstorlek (diagonal, ungefärligt) (tum/cm)
Italiano	Scheda prodotto	Marchio commerciale	Numero modello	Classe di efficienza energetica	Dimensioni visibili dello schermo (diagonale, circa) (pollici/cm)
Polski	KARTA PRODUKTU	Marka produktu	Nr modelu	Klasa efektywności energetycznej	Widoczny obraz ekranu (przekątnia, okóło) (cal/cm)
Magyar	Termékismertető adattal	Kereskedelmi márka	Modellszám	Energetikakönyvségi osztály	Érkezhető képtartomány (diagonális, kb.) (inches/cm)
Norsk	Produktinformasjon	Kommersielle merkevare	Modell nr.	Energieeffektivitet klasse	Synlig skjermstørrelse (diagonal, ca.) (tommer/cm)
Português	Ficha do produto	Marca Comercial	Modelo Nº	Classificação eficiência energética	Tamanho ecrã visível (diagonal, aprox.) (polegadas/cm)
Română	Fișă produs	Marcă comercială	Nr. Model	Clasa de eficiență energetică	Dimensiunea ecranului vizibil (diagonală, aprox.) (inch/cm)
Русский	Справочный листок технических данных изделия	Торговая марка	Номер модели	Класс энергопотребления	Видимый размер экрана (по диагонали, около) (дюймов/см)
беларуская	Справочны лістак тэхнічных даных іздання	Торговая марка	Номер модели	Класс энергопотребления	Відимый размер экрана (по дыяганалі, акало) (двоймоў/см)
македонски	Технички податоци	Комерцијална марка	Модел бр.	Класа на енергетска ефикасност	Големина на видлив екран (дијAGONAЛ, околу) (инчи/см)
український	Технічні дані	Комерційна марка	Модель	Клас енергоспоживання	Видимий розмір екрана (діагональ, приблизно) (дюйми/см)
Srpski	Tehničke odlike	Koмерцијална marka	Model br.	Klasa energetske efikasnosti	Veličina vidljivog ekrana (dijagonala, tokom) (inča/cm)
Slovenčina	Produktový list	Značka výrobcu	Model č.	Energetická trieda	Viditelná velikost obrazovky (úhlopříčka, zhruba) (palce/cm)
Slovenščina	Opis izdelka	Koмерciјalna znamka	Št. Modela	Razred energetske učinkovitosti	Vidna velikost zaslona (diagonala, pribl.) (palce/cm)
Ελληνικ	Δελητύ προλιοντος	Εμπορικó σήμα	Αρ. Μοντέλου	Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης	Ορατό μέγεθος οθόνης (διαγώνιος, περί.) (inches/cm)
Bosanski	Tehnički podaci	Koмерciјалna marka	Model br.	Klasa energetske efikasnosti	Vidljiva veličina ekrana (diagonala, približno.) (inča/cm)
עברית	פרטים טכניים	מותג מסחרי	מס' דגם	קבוצת יעילות אנרגטית	גודל מסך בלב (אלכסוני, בקירוב) (אינץ' / סמ)
Türkçe	Ürün fişli	Ticarî Marka	Model No.	Enerji verimliliği sınıfı	Görülen ekran boyutu (papaz, yaklaşı.) (inç/cm)
Shqip	Të dhënat e produktit	Marka tregtare	Nr. i modelit.	Klasa e eficientë së energjisë	Madësia e ekranit të dukshëm (diagonal, afërsisht) (inç/cm)
Lietuvių	Gaminio etiketė	Gamintojas	Modelio Nr.	Energetinio efektyvumo klase	Matomas ekrano dydis (strižainė, approx.) (coliai/cm)
Latviešu	Produkta apraksts	Marka	Modeļa nr.	Energoefektivitātes klase	Ekrāna izmērs (pa diagonāli, aptuveni) (coltas/cm)
Eesti	TOOTEKIRJELDUS	Tootja firma	Modeli nr.	Energiklass	Vaadatava ekrani suurus (diagonaal, umbes) (tollid/cm)
فارسی	مشخصات محصول	مارک تجاری	شماره مدل	کلاس بهره‌مندی انرژی	اندازه صفحه قابل مشاهده (قطری تقریباً) (اینچ/سانتی متر)

	F	G	H	I	J	K	
English	On mode average power consumption (Watt)	Annual energy consumption (kWh/annual)	Standby power consumption (Watt)	Off mode power consumption (Watt)	Display resolution (px)	Energy consumption kWh per year, based on the power consumption of the television operating 4 hours per day for 365 days. The actual energy consumption will depend on how the	
Deutsch عربي	Durchschnittlicher Stromverbrauch im eingeschalteten Zustand (Watt) متوسط استهلاك الطاقة عند التشغيل (وات)	Jährlicher Energieverbrauch (kWh/Jahr) الاستهلاك السنوي للطاقة (كيلووات ساعة)	Standby-Stromverbrauch (Watt) الاستهلاك للطاقة في وضع الاستعداد (وات)	Stromverbrauch im ausgeschaltetem Zustand (Watt) الاستهلاك للطاقة في وضع (الابتعاد/الغفل)	Display-Auflösung (px) مخرج الدقة (البكسل)	Energieverbrauch kWh/Jahr, auf der Grundlage eines täglich vierstündigen Betriebs des Fernsehgerätes an 365 Tagen. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Art der Nutzung des الاستهلاك الكلي سنوي بمتوسط 4 ساعات يوميا لمدة 365 يوم، يعتمد الاستهلاك الفعلي للطاقة	
Български	Средна консумация на електроенергия във включено състояние(Watt)	Годишна консумация на електроенергия (kWh/година)	Консумация на електроенергия в режим на готовност (Watt)	Консумация на електроенергия в изключено състояние (Watt)	Разделителна способност на дисплея(пиксела)	Консумация на енергия kWh годишно, изчислена на базата на 4 работни часа дневно при 365 дни. Действително консумираната енергия ще зависи от начина на употреба на телевизора.	
čeština	Přeměrná spotřeba elektrické energie v zapnutém režimu (Watt)	Roční spotřeba energie (kWh/ročně)	Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu (Watt)	Spotřeba elektrické energie v vypnutém režimu (Watt)	Rozišení displeje (px)	Spotřeba elektrické energie kWh za rok vychází ze spotřeby elektrické energie televizním přijímačem, který je v provozu 4 hodiny denně po dobu 365 dní. Skutečná spotřeba elektrické energie závisí na	
Dansk	Gennemsnitligt strømforbrug i tændt tilstand (Watt)	Årligt energiforbrug (kWh/Årligt)	Strømforbrug (standby)(Watt)	Strømforbrug i slukket tilstand (Watt)	Skærmopløsning (px)	Energiforbrug kWh om året, beregnet som fjernsynets energiforbrug, hvis det er tændt 4 timer om dagen i 365 dage. Det faktiske energiforbrug vil bero på, hvordan fjernsynet bruges.	
Suomi	Välähtävän keskimääräinen virrankulutus (Watt)	Välähtävän sähkökulutus (kWh/Vuodittain)	Välähtävän tilan kulutus (Watt)	Pois-läsn virrankulutus (Watt)	Näyttöön eroteltavuus (pikseliä)	Energiankulutus kWh vuodessa, kun televisionäyttö on keskimäärin käytettävissä 4 tuntia päivässä 365 päivän ajan. Todellinen energiankulutus riippuu televisionäyttökäytännöstä.	
Français	Consommation énergétique moyenne en mode "marche" (Watt)	Consommation énergétique annuelle (kWh/annuel)	Consommation d'énergie en veille (Watt)	Consommation d'énergie en mode "arrêt" (Watt)	Résolution de l'écran (px)	Consommation d'énergie de kWh par an, sur la base de la consommation électrique d'un téléviseur fonctionnant quatre heures par jour pendant trois cent soixante-cinq jours. La consommation réelle	
Hrvatski	Prosječna potrošnja el. energije kada je proizvod uključen (Watt)	Godišnja potrošnja el. Energije (kWh/Godišnja)	Potrošnja el. energije u modu pripravnosti (Watt)	Potrošnja el. energije kada je proizvod isključen (Watt)	Rezolucija zaslona (piksela)	Utlask energije iznosi kWh godišnje na temelju utroška energije televizora koji radi četiri sata dnevno 365 dana u godini. Stvarni utrošek energije ovisit će o tome kako se upotrebljava televizor.	
Nederlands	Aan-modus gemiddeld stroomverbruik (Watt)	Jaarlijk energieverbruik(kWh/Jaarlijks)	Stand-by stroomverbruik (Watt)	Uit-modus stroomverbruik (Watt)	Schermsolutie (px)	Energieverbruik kWh per jaar, gebaseerd op het elektriciteitsverbruik van de televisie wanneer deze gedurende 365 dagen 4 uur per dag aanstaat. Het feitelijke energieverbruik is afhankelijk van de manier	
Español	Consumo eléctrico medio, en funcionamiento (Vatio)	Consumo eléctrico anual (kWh/añual)	Consumo en modo en espera (Vatio)	Consumo eléctrico modo apagado (Vatio)	Resolución de pantalla (px)	Consumo de energía: kWh al año, suponiendo cuatro horas de funcionamiento diario durante 365 días. El consumo efectivo dependerá de las condiciones reales de uso de la televisión.	
Svenska	Strömkonsumtion i PÅ-läge (Watt)	Energi konsumtion per år (kWh/Årlig)	Strömkonsumtion i viloläge (Watt)	Strömkonsumtion i AV-läge (Watt)	Skärmupplösning (pixlar)	Energi förbrukning kWh per år, beräknad utifrån elförbrukningen för en tv-mottagare som används fyra timmar per dygn under 365 dygn. Den faktiska energiförbrukningen kommer bero på hur tv-	
Italiano	Consumo di corrente medio da accesa (Watt)	Consumo annuale di energia (kWh/annuale)	Consumo di corrente in modalità standby (Watt)	Consumo di corrente da spenta (Watt)	Risoluzione del display (px)	Consumo di energia kWh/anno calcolato sulla base dei consumi di un televisore in funzione per 4 ore al giorno per 365 giorni. Il consumo effettivo di energia dipende dall'utilizzo reale del televisore.	
Polski	Średnie zużycie energii w trybie włączonym (Watt/w)	Średnie zużycie energii (kWh/Rocznie)	Średnie zużycie energii w trybie oczekiwania (Watt/w)	Zużycie energii w trybie wyłączonej (Watt/w)	Rozdzielczość obrazu (pikseli)	Zużycie energii kWh za rok wyliczone z zużycia prądu w trybie włączonym przez 365 dni. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania telewizora.	
Magyar	Energiafogyasztás bekapcsolva helyzetben (Watt)	Eves energiafogyasztás (kWh/Evesen)	Energiafogyasztás standby üzemmódban (Watt)	Eves energiafogyasztás kikapcsolva üzemmódban (Watt)	Képernyőfelbontás (px)	A televíziókészülék napi 4 órás üzemi mellett az év 365 napján aktív módon 365 nappal energiát fogyaszt. A tényleges energiafogyasztás a készülék üzemeltetési módjától függ.	
Norsk	Påmodus gjennomsnittlig strømforbruk (Watt)	Årlig strømforbruk (kWh/Årlig)	Hvilemodus strømforbruk (Watt)	Av-modus strømforbruk (Watt)	Skjermoppløsning (piksel)	Energi forbruk kWh per år, strømforbruket er basert på bruk av TV-en for 4 timer per dag for 365 dager. Det faktiske energiforbruket vil være avhengig av hvordan TV-en brukes.	
Português	Consumo energia em modo médio (Watt)	Consumo anual de energia (kWh/Anual)	Consumo energia em stand-by (Watt)	Consumo energia em modo aimentação (Watt)	Resolução do visor (pixel)	Consumo de energia de kWh por ano, baseado no consumo, em termos de potência, do televisor a funcionar 4 horas por dia durante 365 dias. O consumo de energia real dependerá do modo como	
Română	Consum electric mediu in modul pornit (Watt)	Consum anual de energie (kWh/anual)	Consum electric in stare de repaus (Watt)	Consum electric in modul oprit (Watt)	Rezolutia ecranului (pixel)	Consumul de energie de kWh pe an, pe baza puterii consumate de aparatul TV atunci când este in functiune 4 ore pe zi timp de 365 de zile; consumul real de energie depinde de conditiile de utilizare a	
Русский	Средний расход энергии в режиме включения (ватт)	Ежегодный расход энергии (кВтч/годовой)	Расход энергии в режиме ожидания (ватт)	Расход энергии в режиме выключения (ватт)	Разрешение экрана (пикселей)	Энергопотребление кВт·ч в год приводится из расчета потребления энергии телевизором при работе 4 часа в день на протяжении 365 дней. Фактическое потребление электроэнергии будет	
беларуская	Сярэдні расход энергіі в рэжыме ўключэння (ват)	Ежгадковы расход энергіі (кВтч/гадавы)	Расход энергіі в рэжыме ожидания (ват)	Расход энергіі в рэжыме выключэння (ват)	Разрэшэнне экрану (пікселяў)	Энергазатрачэнне кВт·ч год прыводзіцца з разліку спажывання энергіі тэлевізарам пры працы 4 гадзіны ў дзень на працягу 365 дняў. Фактычнае спажыванне энергіі будзе залежаць ад	
македонски	Средна потроšnja kaada je uključen (Watt)	Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnja)	Potrošnja tokom mirovanja (Watt)	Potrošnja kada je isključen (Watt)	Rezolucija displeja (piks.)	Energijska potrošnja kWh na godišnjem nivou, na osnovu potrošnje TV uređaja koji radi 4 h dnevno, 365 dana. Stvarna potrošnja energije ovisit će o tome kako se upotrebljava televizor.	
український	Середня споживана потужність у робочому режимі (Вт)	Годишня потрошnja енергії (кВт/Годишня)	Споживана потужність у режимі очікування (Вт)	Споживана потужність у вимкненому стані (Вт)	Роздільна здатність екрана (пікселів)	Значення енергоспоживання кВт·год на рік базується на потужності, споживаній телевізором, що працює протягом 4 годин в день протягом 365 днів. Фактичне споживання електроенергії	
Srpski	Prosječna potrošnja kada je uključen (Watt)	Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnja)	Spotřeba tokom mirovanja (Watt)	Potrošnja kada je isključen (Watt)	Rezolucija displeja (piks.)	Potrošnja struje od kWh na godišnjem nivou zasnovana je na potrošnji televizora koji je uključen 4 sata dnevno 365 dana godišnje. Stvarna potrošnja energije zavisiće o načina korišćenja televizora.	
Slovenščina	Promena spotřeba elektrické energie v zapnutém režimu (Wattov)	Roční spotřeba energie (kWh/Ročně)	Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu (Wattov)	Spotřeba elektrické energie v vypnutém režimu (Wattov)	Rozišení displeje (pixl.)	Spotřeba elektrické energie kWh za rok na základě spotřeby elektrické energie televizorem, který je v provozu 4 hodiny denně po dobu 365 dní. Skutečná spotřeba energie závisí na tom, ako sa televízor používa.	
Slovenščina	Poraba elektricne energije v povprečnem načinu (Wattov)	Letna poraba energije (kWh/Letno)	Poraba energije v stanju pripravnosti (Wattov)	Poraba energije načrnu izkora (Wattov)	Resolucija zaslona (piks.)	Poraba energije je kWh na leto, glede na napačeno energijo televizorja, ki deluje 4 ure na dan v vseh 365 dneh. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe televizorja.	
Ελληνικ	Μέση καταναλωτική ισχύς λειτουργίας (Watt)	Ετήσια καταναλωτική ενέργεια (kWh/Ετησια)	Καταναλωτική ισχύς σε απενεργοποιημένο (Watt)	Καταναλωτική ισχύς σε απενεργοποιημένη (Watt)	Ανάλυση οθόνης (Πίξελ)	Καταναλωτική ενέργεια kWh ανά έτος, με βάση την παραγωγή ισχύος από την τηλεόραση για περίπου 4 ώρες την ημέρα επί 365 ημερών. Η πραγματική καταναλωτική ενέργεια εξαρτάται από	
Bosanski	Prosječna potrošnja kada je uključen (Watt)	Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnja)	Potrošnja tokom mirovanja (Watt)	Potrošnja kada je isključen (Watt)	Rezolucija ekrana (piks.)	Energijska potrošnja kWh na godišnjem nivou, na osnovu potrošnje TV uređaja koji radi 4 h dnevno, 365 dana. Stvarna potrošnja energije ovisit će o tome kako se upotrebljava televizor.	
Түркіçe	Açık maddakiortalama güç tüketimi (Watt)	Yıllık enerji tüketimi (kWh/yıllık)	Bekleme durumdanda enerji tüketimi (Watt)	Kapalı maddaki güç tüketimi (Watt)	Ekran çözünürlüğü (piks.)	365 gün boyunca günde 4 saat çalışan televizyonun tükettiği güç referans alınarak ortalama kWh enerji tüketimi. Güncel enerji tüketimi televizyonun kullanıldığı bir anda olacaktır.	
Türkçe	Açık maddaki ortalama güç tüketimi (Watt)	Yıllık enerji tüketimi (kWh/yıllık)	Consumi vifotor i energise	Consumi i energise si nê galışmêri	Consumi i energise kWh si i fikur (Watt)	Consumi i energise kWh nê vî, bazuarî nê konsumin e energise sê televizîtorî kur punon për 4 ore në ditë për 365 ditë. Konsumi aktual i energisë varet nga mënyra e përdorimit të televizorit.	
Ship	Konsumi mesatar i energjis (Watt)	Konsumi vjetor i energjis (kWh/vjetor)	Energjis s'qajdos b'djëmje reżim (Vata)	Energjis s'qajdos i'fjuntaj (Vata)	Energjis s'qajdos i'fjuntaj (Vata)	Ekranin krijimtar i'piks. (pikselu)	kWh energies konsumim mesatar për ditë për 4 orë për 365 ditë. Faktin energies konsumimja lëms të.
Lietuvių	Vidutinis energijos sušaudos jungus (Vata)	Metinis energijos sušaudos (kWh/Metinis)	Energijos patėrnėš gaidinias reżim (Vata)	Energijos patėrnėš izšaldę stāvokl (Vat)	Displeja rezolucija (pikselium)	Enerģijas patērnēš kWh dienā, ņemot vērā televizora elektroenerģijas patērnēš, darbojoties 365 dienās, četras stundas dienā. Faktiskais energijas patērnēš būs atkarģs no tā, ka televizors tiks izmantots.	
Lietuvių	Enerģijas patėrnėš aktīvā režimā (Vat)	Gada enerģijas patėrnėš (kWh/gada)	Energijos patėrnėš gaidinias reżim (Vata)	Energijos patėrnėš izšaldę stāvokl (Vat)	Displeja rezolucija (pikselium)	Enerģijas patērnēš kWh dienā, ņemot vērā televizora elektroenerģijas patērnēš, darbojoties 365 dienās, četras stundas dienā. Faktiskais energijas patērnēš būs atkarģs no tā, ka televizors tiks izmantots.	
Eesti	Keskmine energiakuulu tōdezmitt (Vatt)	Aastane energiakuulu (kWh/aastane)	Energiakuulu ooterezhimis (Vatt)	Energiakuulu vājilulitatus olekus (Vatt)	Ekraani resolutsioon (pikslit)	Energietarbimine kWh aastas, eeldusel et televisor toimib 4 tundi päevas 365 päeva aastas. Tegelik energietarbimine oleb televisori kasutusviisist.	
عربی	متوسط استهلاك الطاقة في حالت العمل (وات)	متوسط استهلاك الطاقة في السنة (كيلووات ساعة)	متوسط استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد (وات)	متوسط استهلاك الطاقة في وضع (الابتعاد/الغفل) (وات)	مخرج الدقة (البكسل)	متوسط استهلاك الطاقة في السنة (كيلووات ساعة) على أساس متوسط استهلاك الطاقة في كل ساعة في اليوم لمدة 365 يوم. الاستهلاك الفعلي للطاقة يعتمد على الطريقة التي يستخدم بها التلفزيون.	
فارسی	متوسط استهلاك انرژی در حالت کار (وات)	متوسط استهلاك انرژی در سال (کیلووات ساعت)	متوسط استهلاك انرژی در حالت آماده به کار (وات)	متوسط استهلاك انرژی در حالت توقف (وات)	مخرج تصویر (پیکسل)	متوسط استهلاك انرژی در سال بر اساس متوسط استهلاك انرژی در هر ساعت در روز برای 365 روز در سال. میزان استهلاك واقعی انرژی بستگی به نحوه استفاده از تلویزیون دارد.	

TR: İşbu belge; VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., telsiz ekipmanı tipi TV'nin 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni internet adresinde mevcuttur: doc.vosshub.com

EN: Hereby, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declares that the radio equipment type TV is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: doc.vosshub.com

BG: С настоящото VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., декларира, че този тип радиосъоръжения TV е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: doc.vosshub.com

CS: Tímto VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., prohlašuje, že typ rádiového zařízení TV je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: doc.vosshub.com

DA: Hermed erklærer VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., at radioudstyrstypen TV er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: doc.vosshub.com

DE: Hiermit erklärt VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dass der Funkanlagen Typ TV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: doc.vosshub.com

EL: Με την παρούσα ο/η VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TV πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: doc.vosshub.com

ES: Por la presente, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declara que el tipo de equipo radioeléctrico TV es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: doc.vosshub.com

ET: Käesolevaga deklareerib VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., et käesolev raadioseadme tüüp TV vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kätesaadav järgmisel internetiaadressil: doc.vosshub.com

FI: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TV on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimusten mukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: doc.vosshub.com

FR: Le soussigné, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., déclare que l'équipement radioélectrique du type TV est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: doc.vosshub.com

HR: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TV u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: doc.vosshub.com

HU: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., igazolja, hogy a TV típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: doc.vosshub.com

IT: Il fabbricante, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TV è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: doc.vosshub.com

LT: Aš, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TV atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: doc.vosshub.com

LV: Ar šo VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., deklarē, ka radioiekārta TV atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: doc.vosshub.com

MT: B'dan, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., niddikjara li dan it-tip ta' taghmir tar-radju TV huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformita tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: doc.vosshub.com

NL: Hierbij verklaar ik, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dat het type radioapparatuur TV conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: doc.vosshub.com

PL: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego TV jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: doc.vosshub.com

PT: O(a) abaixo assinado(a) VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declara que o presente tipo de equipamento de rádio TV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: doc.vosshub.com

RO: Prin prezenta, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declară că tipul de echipamente radio TV este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: doc.vosshub.com

SK: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TV je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: doc.vosshub.com

SL: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., potrjuje, da je tip radijske opreme TV skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: doc.vosshub.com

SV: Härmed försäkras VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., att denna typ av radioustrüstning TV överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: doc.vosshub.com



50436314